

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DECKENLEUCHTE

ACHTUNG! Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

TECHNISCHE DATEN

Technische Daten	
Artikelnummer:	85820058-02
Nennleistung:	220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, max. 50 W
Montageart:	Deckenleuchte
Schutzklasse gegen elektrischen Schlag:	Klasse II
Schutzart:	IP20
Stromanschluss:	Anschlussklemme
Lichtquelle:	Diese Leuchte enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E. 7,5 x LED-Modul: SELV, Gleichstrom, 164 mA, 6 W, 2700 K, 780 lm in einer Kugel (360°). Leuchtmittel und LED-Treiber sind nicht vom Benutzer austauschbar.
Funktionen der Leuchte:	1. Farbtemperatur in den 3 Stufen 2700–3000–4000 K einstellbar mittels Schalter außen am Baldachin. 2. In 3 Stufen dimmbar mittels Wandschalter. 3. Mit Memory-Funktion für die Helligkeit.

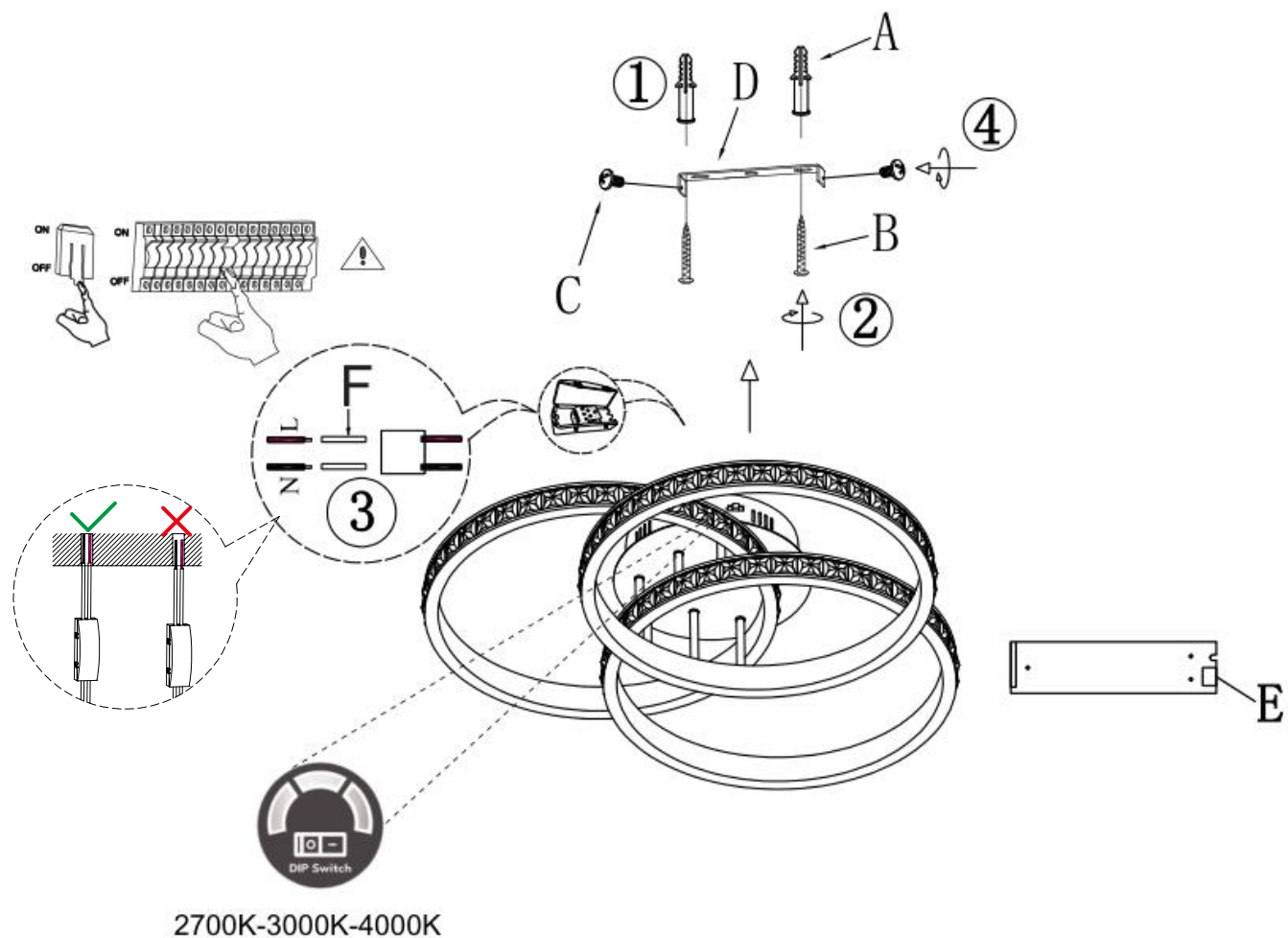


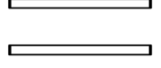
WARNHINWEISE

-  Nur für den Gebrauch im Innenbereich.
- Die Montage dieses Geräts muss durch eine qualifizierte Elektrofachkraft erfolgen.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht in einer feuchten Umgebung, um Ableitströme und Stromschläge zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
- Diese Leuchte ist für die direkte Montage an normal entflammaren Flächen geeignet.
- Berühren Sie die Leuchte niemals mit bloßen Händen, wenn diese in Betrieb ist.
- Die Leuchte ist ausschließlich für die bestimmungsgemäße Verwendung zugelassen. Jegliche Änderungen sind untersagt.
- Das Leuchtmittel und der Treiber dieser Leuchte können am Ende seiner Lebensdauer von einer fachlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Um Risiken zu vermeiden, ist das äußere, flexible Kabel oder die Leitung der Leuchte bei Beschädigung ausschließlich vom Hersteller, dessen Vertriebspartner oder einer ähnlich qualifizierten Person zu ersetzen.
-  Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen. Wenden Sie sich bezüglich der verfügbaren Sammelstellen an Ihre Gemeindeverwaltung. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen. Dies schädigt Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland
UID: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





Ersatzteile		
Code	Bestandteil	Artikelnr.
A	 x 2	85820058-02
B	 x 2	85820058-02
C	 x 2	85820058-02
D	 x 1	85820058-02
E	 x 1	85820058-02
F	 x 2	85820058-02

HINWEIS: Führen Sie die Drähte der Netzleitung durch die Isolierhüllen in die im Baldachin befindliche Anschlussdose. Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung durch eine Doppelisolierung von Metallsockel und Montagefläche getrennt ist und die L/N-Anschlüsse wie abgebildet angeschlossen sind.

Montage:

1. Bestimmen Sie die Stelle an der Decke, an der die Leuchte montiert werden soll. Bohren Sie 2 Löcher in die Decke, die mit den Schraublöchern an der Montagehalterung übereinstimmen.
2. Setzen Sie 2 Dübel in die Bohrlöcher ein. Bringen Sie die Montagehalterung mit 2 Schrauben an der Decke an und ziehen Sie die Schrauben fest.
3. Anschließen der Kabel: Nehmen Sie die beiden Isolierschläuche aus dem Zubehörbeutel und führen sie die Drähte durch die Isolierschläuche. Schließen Sie die Kabel entsprechend den Markierungen an die L/N-Anschlussklemme an: L = Außenleiter, N = Neutraleiter.
4. Bringen Sie den Leuchtenkörper an der Montagehalterung an und befestigen Sie ihn, indem Sie die beiden Schrauben an den Seiten festziehen.

SV: BRUKSANVISNING FÖR TAKLAMP

OBS! Läs bruksanvisningen noggrant före första användningen av produkten och spara den för framtida bruk.

TEKNISKA DATA

Tekniska data	
Artikelnummer:	85820058-02
Märkeffekt:	220–240 V växelström, 50/60 Hz, max. 50 W
Monteringssätt:	taklampa
Skyddsklass mot elstöt:	klass II
Kapslingsklass:	IP20
Strömanslutning:	anslutningsklämma
Ljuskälla:	Denna lampa innehåller en ljuskälla med energiklass E. 7,5 x LED-moduler: SELV, likström, 164 mA, 6 W, 2700 Kelvin, 780 lumen i en kula (360°). Ljuskällor och LED-drivdon kan ej bytas ut av användaren.
Lampans funktioner:	1. Färgtemperatur i 3 steg om 2700–3000–4000 Kelvin justeras med strömbrytare på utsidan av takkoppen. 2. 3-stegs dimmer justeras med väggströmbrytare. 3. Ljusstyrkan justeras med memoryfunktion.

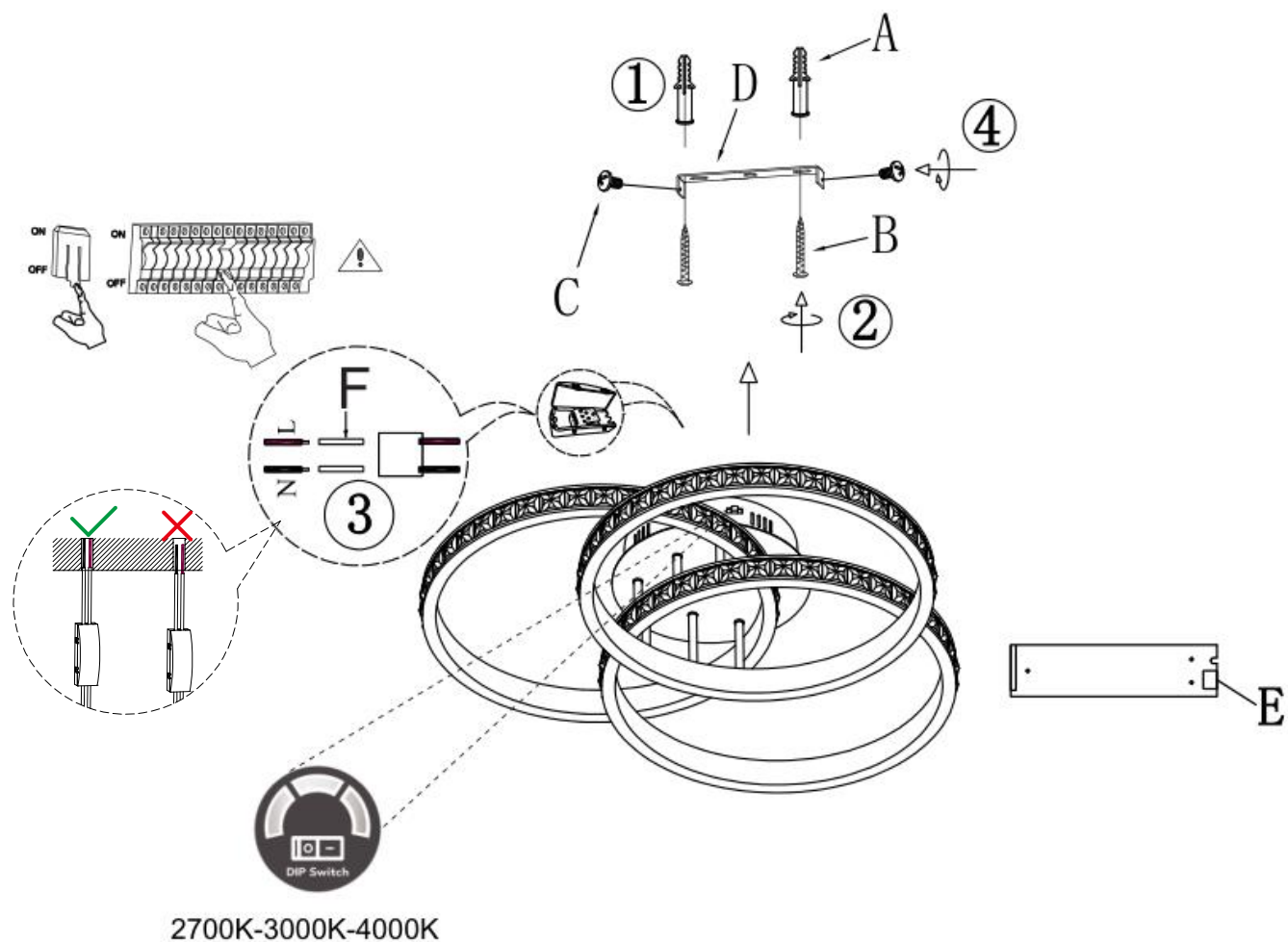


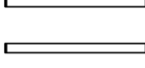
VARNINGAR

-  Endast för inomhusbruk.
- Monteringen av denna apparat ska utföras av en kvalificerad elektriker.
- Använd inte lampan i fuktig miljö för att undvika läckströmmar och elstöt.
- Se till att strömförsörjningen är avstängd innan du påbörjar monteringen.
- Denna lampa är lämplig för direkt montering på svårantändliga ytor.
- Rör inte vid lampan med bara händer när den är i drift.
- Lampan är endast avsedd för ändamålsenlig användning. Ändringar är inte tillåtna.
- Lampans ljuskälla och drivdonet kan bytas ut vid livslängdens slut av en kvalificerad person.
- Den yttre, flexibla kabeln eller lampans ledning får vid skada endast bytas ut av tillverkaren, dess återförsäljare eller annan kvalificerad person för att undvika risker.
-  Betydelse av den överstrukna soptunnan: Släng inte elektriska apparater tillsammans med osorterat hushållsavfall utan lämna in dem på en återvinningscentral. För mer information angående närmaste återvinningscentral, kontakta din kommun. Om elektriska apparater slängs på soptippar eller deponier, kan farliga ämnen hamna i grundvattnet och därmed i näringskedjan. Detta skadar både din hälsa och ditt välmående.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Tyskland
VAT-nummer: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





Reservdelar		
Kod	Bestandsdel	Artikelnummer
A	 x 2	85820058-02
B	 x 2	85820058-02
C	 x 2	85820058-02
D	 x 1	85820058-02
E	 x 1	85820058-02
F	 x 2	85820058-02

OBS! För in kabelns ledningar genom isoleringshylsorna i kopplingsdosan som sitter i takkoppen. Se till att kablarna är separerade från metallsockeln och monteringsytan med dubbel isolering och att L/N-anlutningarna är anslutna enligt bilden.

Montering:

1. Bestäm var i taket lampan ska placeras. Borra två hål i taket som motsvarar skruvhålen på monteringshållaren.
2. Sätt i två pluggar i borrhålen. Fäst monteringshållaren i taket med två skruvar och dra åt skruvarna ordentligt.
3. Anslutning av kablar: Ta ut isoleringssladdarna ur tillbehörspåsen och för in kablarna genom isoleringssladdarna. Anslut kablarna till L/N-anlutningsklämman enligt markeringarna: L = ytterledare (fas), N = neutralledare.
4. Placera lamparmaturen på monteringshållaren och fäst den genom att dra åt de båda skruvarna på sidorna.

BG: ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ЛАМПА ЗА ТАВАН

ВНИМАНИЕ! Преди употреба на продукта внимателно прочетете тези инструкции за експлоатация и ги запазете за по-късно ползване.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технически характеристики	
Артикулен номер:	85820058-02
Номинална мощност:	220 – 240 V променлив ток, 50/60 Hz, макс. 50 W
Вид монтаж:	лампа за таван
Клас на защита срещу токов удар:	клас II
Вид защита:	IP20
Връзка за захранването:	свързваща клемма
Светлинен източник:	Тази лампа съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност E. 7,5 x LED модул: SELV, постоянен ток, 164 mA, 6 W, 2700 K, 780 lm в сфера (360°). Крушката и LED драйверът не могат да се сменят от потребителя.
Функции на лампата:	1. Цветна температура, регулираща се на 3 степени 2700–3000–4000 K чрез превключвател отвън на таванската чаша. 2. С димиране на 3 степени чрез стенов ключ. 3. С функция памет за яркостта.

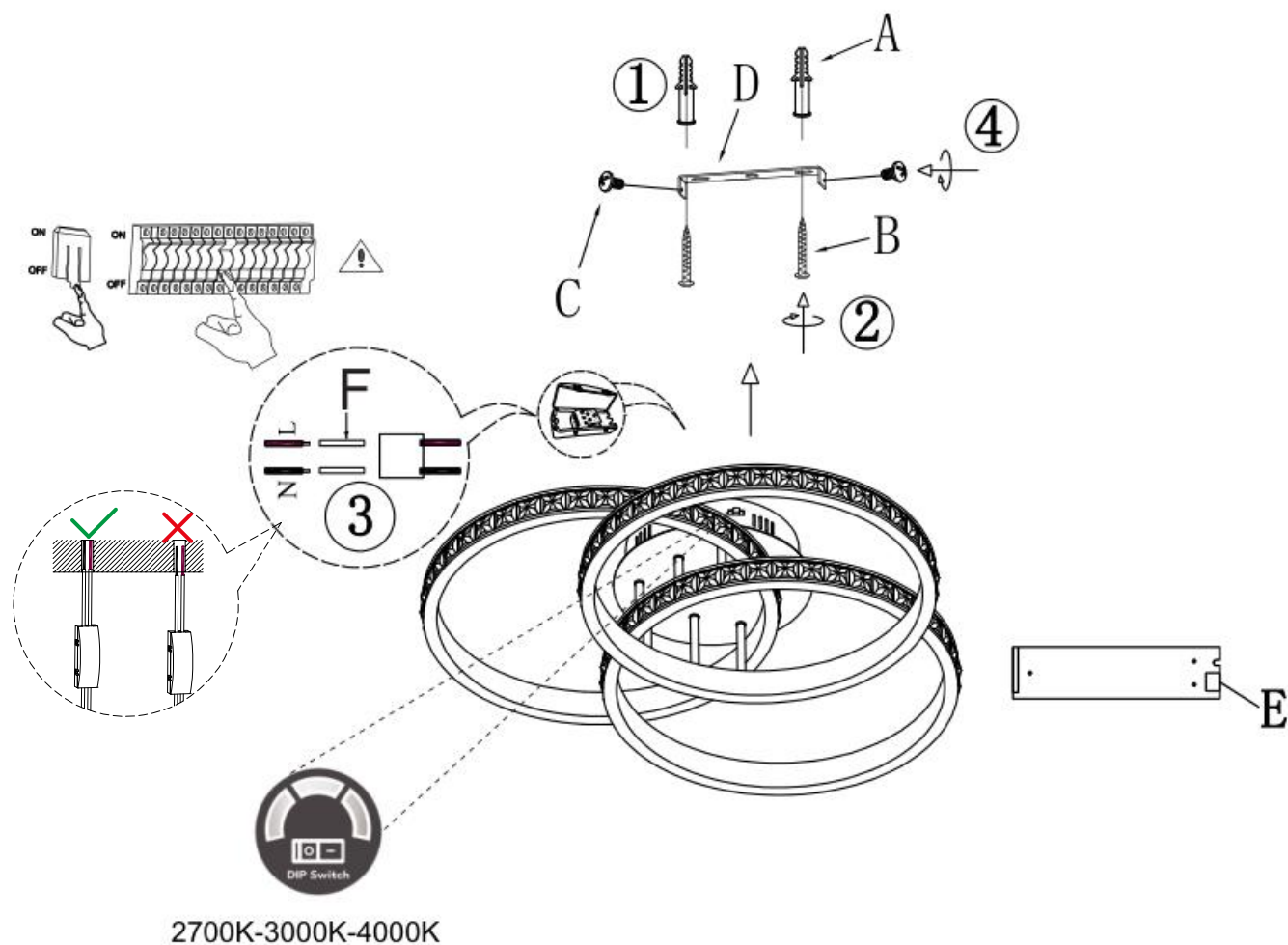


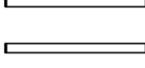
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

-  Само за употреба на закрито.
- Монтажът на този уред трябва да се извърши от квалифициран електротехник.
- Не използвайте лампата във влажна среда, за да избегнете утечки на ток и токови удари.
- Преди монтаж се убедете, че захранването с ток е прекъснато.
- Тази лампа е подходяща за директен монтаж върху повърхности с нормална запалимост.
- Никога не докосвайте лампата с голи ръце, докато тя работи.
- Лампата е одобрена за използване само по предназначение. Всякакви промени са забранени.
- Крушката и драйверът на тази лампа могат да се сменят от квалифициран специалист в края на експлоатационния им срок.
- За да се избегнат рискове, в случай на повреда външният гъвкав кабел или кабелът на лампата трябва да се подменят само от производителя, неговия дистрибутор или лице с подобна квалификация.
-  Значение на зачеркнатия контейнер за отпадъци: Не изхвърляйте електрически уреди в несортираните битови отпадъци, а използвайте пунктовете за разделно събиране. Обърнете се към общинската администрация за информация относно наличните пунктове за събиране. Ако електрически уреди се изхвърлят на сметища, вредни вещества може да попаднат в подпочвените води и по този начин в хранителната верига. Това вреди на Вашето здраве и благосъстояние.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland
(Вюрцбург, Германия)
ИН по ЗДДС: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





Резервни части		
Код	Компонент	Артикулен №
A	 x 2	85820058-02
B	 x 2	85820058-02
C	 x 2	85820058-02
D	 x 1	85820058-02
E	 x 1	85820058-02
F	 x 2	85820058-02

ЗАБЕЛЕЖКА: Прокарайте проводниците на захранващия кабел през изолационните втулки към разклонителната кутия, намираща се в таванската чаша. Уверете се, че окабеляването е отделено чрез двойна изолация от металната основа и монтажната повърхност, и че L/N конекторите са свързани, както е показано на схемата.

Монтаж:

1. Определете мястото на тавана, където ще се монтира лампата. Пробийте 2 отвора в тавана, които съвпадат с отворите за винтове на монтажната скоба.
2. Поставете 2 дюбела в отворите. Прикрепете монтажната скоба към тавана с 2 винта и затегнете винтовете.
3. Свързване на кабелите: Извадете двете изолационни тръбички от торбичката с принадлежности и прокарайте проводниците през тях. Свържете кабелите към клемата за свързване L/N в съответствие с маркировката: L = фазов проводник, N = нулев проводник.
4. Прикрепете корпуса на лампата към монтажната скоба и го затегнете, като затегнете двата винта отстрани.

FR : MODE D'EMPLOI POUR PLAFONNIER

ATTENTION ! Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le pour une consultation ultérieure.

DONNÉES TECHNIQUES

Données techniques	
Numéro d'article :	85820058-02
Puissance nominale :	220-240 V courant alternatif, 50/60 Hz, 50 W
Type de montage :	Plafonnier
Classe de protection contre les chocs électriques :	Casse II
Indice de protection :	IP20
Raccordement électrique :	Borne de raccordement
Source lumineuse :	Ce luminaire contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E. 7,5 x module LED : SELV, courant continu, 164 mA, 6 W, 2700 K, 780 lm dans une sphère (360°). La source lumineuse et le pilote LED ne peuvent pas être remplacés par l'utilisateur.
Fonctions du luminaire :	1. Température de couleur réglable sur 3 niveaux de 2700, 3000 et 4000 K à l'aide de l'interrupteur situé à l'extérieur du pavillon. 2. Intensité lumineuse réglable sur 3 niveaux à l'aide de l'interrupteur mural. 3. Avec fonction mémoire pour la luminosité.



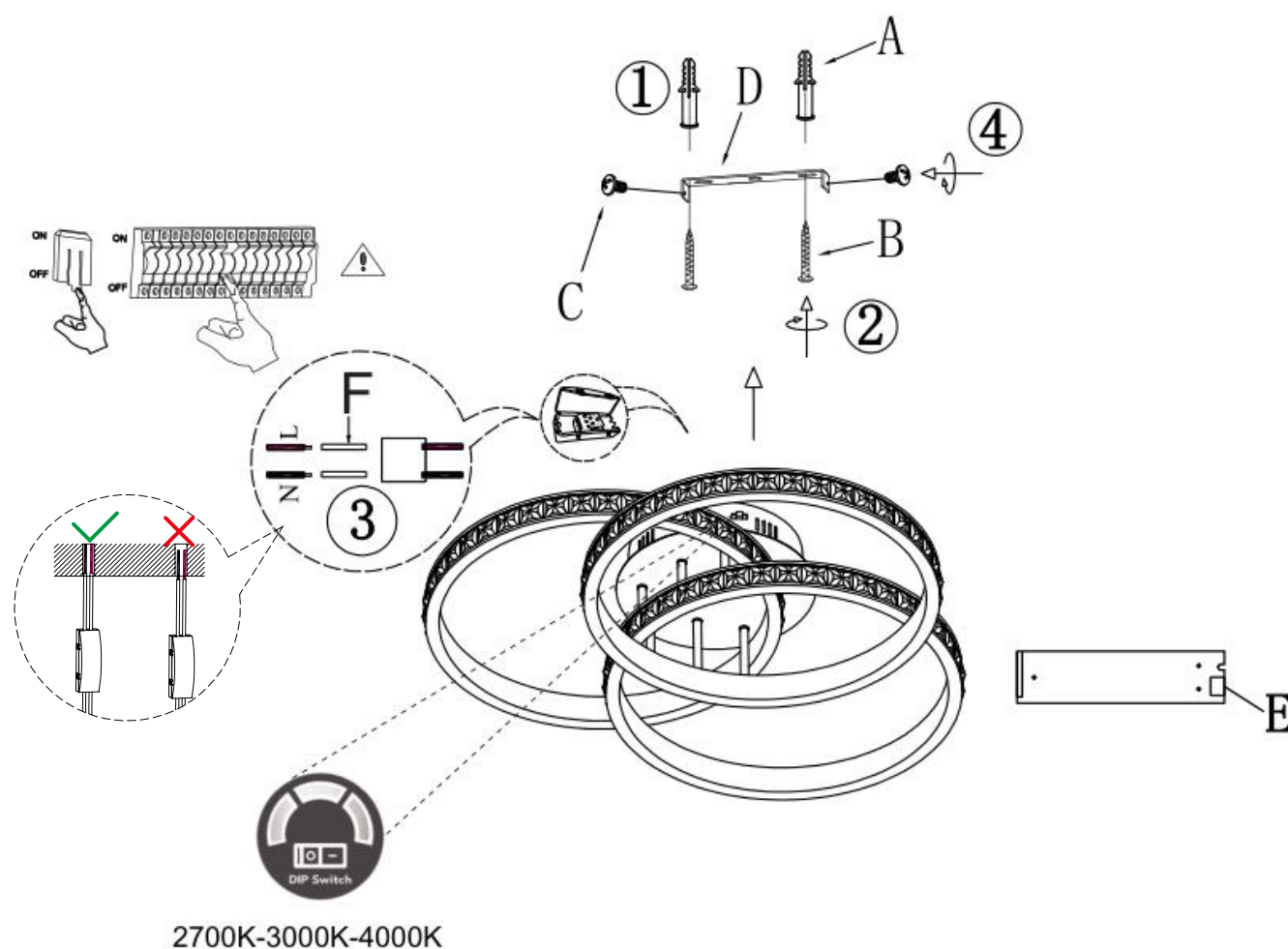
AVERTISSEMENTS

-  Pour un usage intérieur uniquement.
- L'installation de cet appareil doit être effectuée par un électricien qualifié.
- N'utilisez pas le luminaire dans un environnement humide afin d'éviter les courants de fuite et les chocs électriques.
- Avant le montage, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée.
- Ce luminaire convient à un montage direct sur des surfaces normalement inflammables.
- Ne touchez jamais le luminaire à mains nues lorsqu'il est en fonctionnement.
- Le luminaire doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Toute modification est interdite.
- La source lumineuse et le pilote LED de ce luminaire peuvent être remplacés par une personne qualifiée à la fin de leur durée de vie.
- Pour éviter tout risque, si le câble ou le cordon extérieur souple du luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son distributeur ou un professionnel possédant des qualifications équivalentes.
-  Signification de la poubelle barrée : ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères, mais déposez-les dans des points de collecte séparée. Contactez votre municipalité pour connaître les points de collecte disponibles. Lorsque des appareils électriques sont éliminés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans les eaux souterraines et ainsi entrer dans la chaîne alimentaire.

Cela peut nuire à votre santé et à votre bien-être.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Strasse 59
97084 Wurtzbourg, Allemagne
N° TVA : DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





Pièces de rechange		
Code	Composant	N° d'article
A	 x 2	85820058-02
B	 x 2	85820058-02
C	 x 2	85820058-02
D	 x 1	85820058-02
E	 x 1	85820058-02
F	 x 2	85820058-02

REMARQUE : Faites passer les conducteurs du câble d'alimentation à travers les manchons isolants jusqu'au boîtier de raccordement situé dans la rosace. Veillez à ce que le câblage soit séparé du socle métallique et de la surface de montage par une double isolation, et que les bornes L/N soient raccordées comme indiqué.

Montage :

1. Déterminez l'emplacement au plafond où le luminaire doit être installé. Percez deux trous dans le plafond correspondant aux trous de vis du support de montage.
2. Insérez les deux chevilles dans les trous percés. Fixez le support de montage au plafond avec deux vis, puis serrez-les fermement.
3. Raccordement des câbles : Intensité lumineuse réglable à l'aide d'un variateur mural TRIAC, comme indiqué sous « Données techniques ». Raccordez les câbles à la borne de raccordement L/N conformément aux repères de marquage. L = conducteur de phase, N = conducteur neutre.
4. Placez le corps du luminaire sur le support de montage et fixez-le en serrant les deux vis latérales.

RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU PLAFONIERĂ

ATENȚIE! Citiți integral și cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultarea ulterioară.

DATE TEHNICE

Date tehnice	
Număr articol:	85820058-02
Putere nominală:	220-240 V curent alternativ, 50/60 Hz, max. 50 W
Mod de montare:	plafonieră
Clasă de protecție împotriva electrocutării:	clasa II
Grad de protecție:	IP20
Conexiune electrică:	bornă de conectare
Sursă de lumină:	Acest corp de iluminat conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică E. 7,5 module LED: tensiune de siguranță foarte joasă (SELV), curent continuu, 164 mA, 6 W, 2700 K, 780 lm în formă sferică (360°). Becurile și driverul LED nu pot fi înlocuite de către utilizator.
Funcțiile lămpii:	1. temperatura de culoare poate fi reglată în 3 trepte 2700-3000-4000 K cu ajutorul întrerupătorului de pe baldachin; 2. Intensitate reglabilă în 3 trepte prin intermediul întrerupătorului de perete. 3. Cu funcție de memorie pentru intensitatea luminoasă.



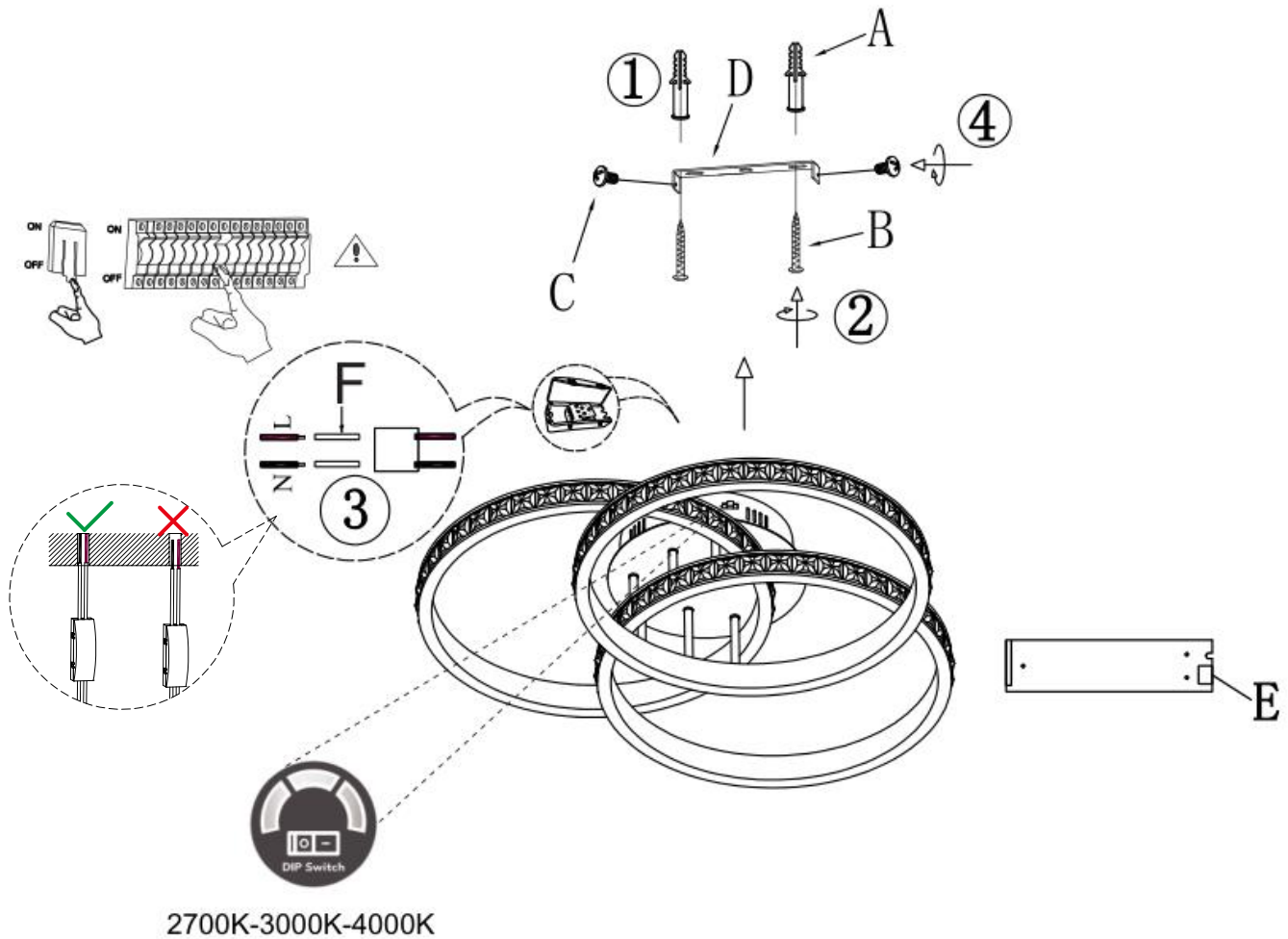
AVERTISMENTE

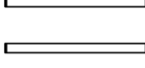
-  Destinat exclusiv uzului în interior.
- Montarea acestui produs se va realiza doar de către un electrician calificat.
- Nu instalați lampa într-un mediu umed pentru a evita curentul de scurgere și pericolul electrocutării.
- Înainte de montare, asigurați-vă că alimentarea electrică a fost întreruptă.
- Acest corp de iluminat este potrivit pentru montarea directă pe suprafețe în mod normal inflamabile.
- Atunci când lumina este aprinsă, nu atingeți niciodată lampa cu mâna.
- Lampa trebuie utilizată numai în conformitate cu scopul specificat. Orice modificare este interzisă.
- La sfârșitul duratei sale de viață, sursa de lumină și driverul acestei lămpi pot fi înlocuite de un profesionist calificat.
- Pentru evitarea riscurilor, cablul exterior flexibil sau cablul lămpii vor fi înlocuite în caz de deteriorare doar de către producător, distribuitorii acestuia sau de către o persoană cu o calificare asemănătoare.
-  Semnificația pubelei tăiate: nu aruncați deșeurile electrice și electronice împreună cu gunoiul menajer nesortat, ci utilizați centrele pentru colectare selectivă. Adresați-vă administrației dumneavoastră locale pentru a afla unde puteți găsi un centru de colectare. Atunci când deșeurile electrice și electronice ajung la groapa de gunoi, substanțe periculoase pot ajunge în pânza freatică și mai apoi în lanțul trofic. Starea dumneavoastră de sănătate poate fi astfel afectată.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Germania
CIF: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



85820058-02 MONTARE:



Piese de schimb		
Cod	Piesă componentă	Nr. articol
A	 x 2	85820058-02
B	 x 2	85820058-02
C	 x 2	85820058-02
D	 x 1	85820058-02
E	 x 1	85820058-02
F	 x 2	85820058-02

INDICAȚIE: Treceți firele cablului de alimentare prin manșoanele izolatoare în cutia de joncțiune situată în baldachin. Cablurile trebuie să fie separate de soclul de metal și de suprafața de montare printr-o izolație dublă, iar bornele L, N trebuie să fie conectate după cum este ilustrat.

Montaj:

1. Determinați locul de pe tavan unde doriți să fie montată lampa. Realizați două găuri în tavan, corespunzătoare poziției orificiilor pentru șuruburi de pe suportul de montare.
2. Introduceți 2 dibluri în găurile formate. Fixați suportul de montare pe tavan cu 2 șuruburi și strângeți șuruburile.
3. Conectarea cablurilor: Scoateți cele două tuburi izolante din punga cu accesorii și introduceți firele prin ele. conectați cablurile la bornele L/N conform marcajelor: L = conductor exterior, N = conductor neutru.
4. Așezați lampa pe suportul de montare și fixați-o strângând cele două șuruburi laterale.

SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU ZA PLAFONJERU

PAŽNJA! Molimo Vas da pre upotrebe pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu i sačuvate ga za kasnija korišćenja.

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci	
Broj artikla:	85820058-02
Nominalna snaga:	220-240 V naizmenične struje, 50/60 Hz, maks. 50 W
Vrsta montaže:	plafonjera
Klasa zaštite od strujnog udara:	klasa II
Vrsta zaštite:	IP20
Strujni priključak:	priključna stezaljka
Izvor svetlosti:	Ova lampa sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti E. 7,5 x LED modul: SELV, jednosmerna struja, 164 mA, 6 W, 2700 K, 780 lm u svim pravcima (360°). Korisnik ne sme da menja ni sijalice ni LED drajvere.
Funkcije lampe:	1. Temperatura boje podesiva u stepenima 2700–3000–4000 K pomoću prekidača spolja. 2. Trostruko dimabilno pomoću zidnog prekidača. 3. Sa funkcijom memorisanja za jačinu svetlosti.

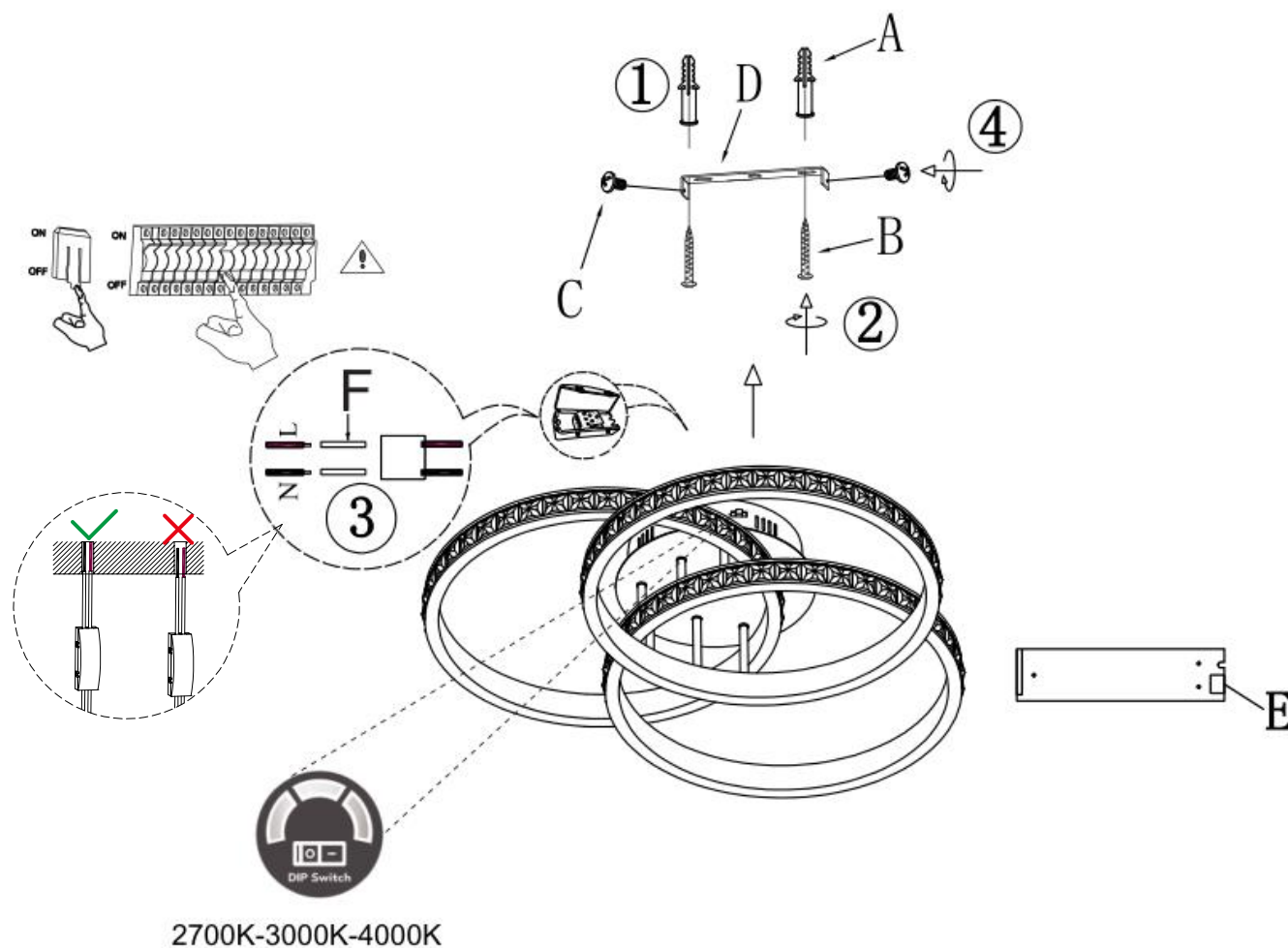


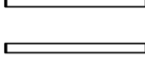
UPOZORENJA

-  Samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.
- Ovaj uređaj mora da montira kvalifikovani električar.
- Lampu nemojte koristiti u vlažnom okruženju kako biste sprečili nastanak struja odvoda i strujnih udara.
- Pre montaže proverite da li je napajanje zaista prekinuto.
- Ova lampa je pogodna za direktnu montažu na normalno zapaljive površine.
- Lampu nikada nemojte dodirivati golim rukama kada je u upotrebi.
- Lampu koristite isključivo u skladu sa namenom. Zabranjeno je vršenje bilo kakvih izmena.
- Sijalicu i drajver ove lampe može na kraju njihovog životnog veka zameniti kvalifikovani stručnjak.
- U cilju izbegavanja rizika, a u slučaju oštećenja spoljašnjeg, fleksibilnog kabla ili provodnika svetiljke, zamenu sme da vrši isključivo proizvođač, njegov distributivni partner ili slično kvalifikovano lice.
-  Značenje precrtane kante za otpatke: Električne uređaje nemojte odlagati u komunalni otpad, već koristite posebna mesta za skupljanje takvog otpada. Obratite se svojoj opštinskoj upravi u vezi sa raspoloživim mestima za sakupljanje takvog otpada. Ukoliko se električni uređaji odlažu na deponije, opasne materije mogu dospeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To narušava vaše zdravlje i blagostanje.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemačka
PDV ID broj: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





Rezervni delovi		
Kod	Deo	Br. artikla
A	 x 2	85820058-02
B	 x 2	85820058-02
C	 x 2	85820058-02
D	 x 1	85820058-02
E	 x 1	85820058-02
F	 x 2	85820058-02

NAPOMENA: Žice strujnog provodnika sprovedite kroz izolacione čaure spojne kutije koja se nalazi u čašici za plafon. Proverite da li su kablovi od metalnog kućišta i montažne površine razdvojeni dvostrukom izolacijom i da li su L/N priključci povezani kao što je prikazano na slici.

Montaža:

1. Odredite mesto na plafonu gde će biti postavljena lampa. Probušite dve rupe u plafonu koje odgovaraju rupama za zavrtnje na montažnom nosaču.
2. Stavite 2 tipla u izbušene rupe. Pričvrstite montažni nosač na plafon pomoću 2 zavrtnja i zategnite zavrtnje.
3. Povezivanje kablova: Izvadite oba creva za izolaciju iz kese sa dodatnom opremom i provucite žice kroz creva za izolaciju. Povežite kablove na L/N priključnu stezaljku prema oznakama: L = spoljni provodnik, N = neutralni provodnik.
4. Pričvrstite kućište lampe na montažni nosač i pričvrstite ga zatezanjem oba zavrtnja sa strane.

SK: NÁVOD NA POUŽITIE STROPNÉHO SVIETIDLA

POZOR! Pred použitím výrobku si dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho, aby ste si ho mohli neskôr v prípade potreby opäť prečítať.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje	
Číslo výrobku:	85820058-02
Menovitý výkon:	220 – 240 V striedavý prúd, 50/60 Hz, max. 50 W
Typ montáže:	stropné svietidlo
Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom:	II
Stupeň ochrany krytom:	IP20
Napájanie:	pripojovacia svorka
Svetelný zdroj:	Toto svietidlo obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E. 7,5x LED modul: SELV, jednosmerný prúd, 164 mA, 6 W, 2700 K, 780 lm s rozptylom svetla do všetkých strán (360°). Svetelný zdroj ani LED predradník nesmie vymieňať používateľ.
Funkcie svietidla:	1. Farebná teplota nastaviteľná v 3 stupňoch (2700 – 3000 – 4000 K) pomocou spínača na vonkajšej strane stropnej rozety. 2. Možnosť stmievania v troch stupňoch pomocou nástenného spínača. 3. Pamäťová funkcia na uloženie nastaveného jasu.

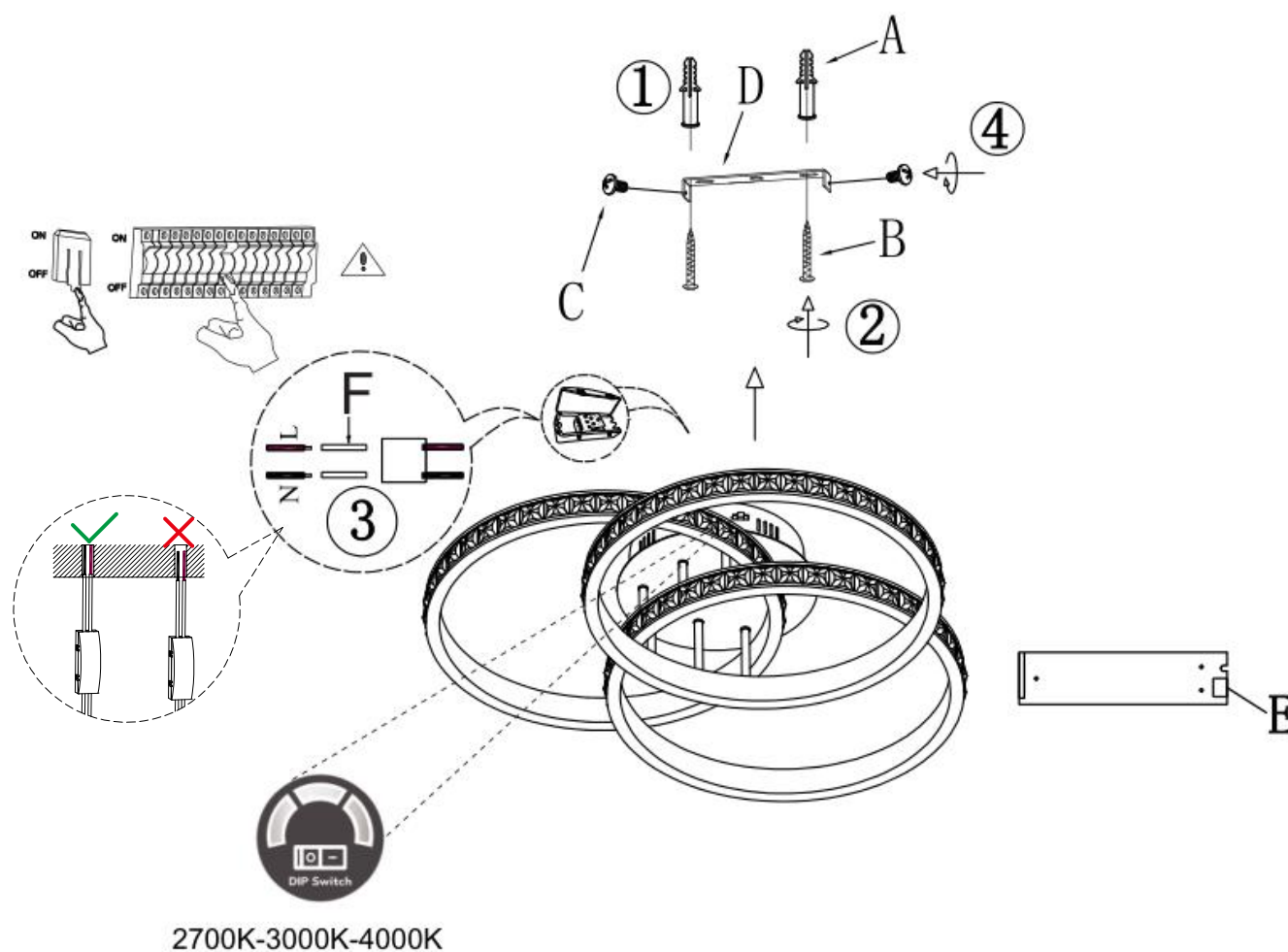


VAROVANIA

-  Toto svietidlo je určené len do interiéru.
- Montáž tohto výrobku musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Nepoužívajte svietidlo vo vlhkom prostredí. Predídete tak vzniku zvodových prúdov a úrazu elektrickým prúdom.
- Pred montážou sa uistite, že je prerušené napájanie elektrickým prúdom.
- Toto svietidlo je vhodné na priamu montáž na normálne horľavé povrchy.
- Keď je svietidlo v prevádzke, nedotýkajte sa ho holými rukami.
- Svietidlo sa smie používať len na stanovený účel. Akékoľvek zmeny sú zakázané.
- Svetelný zdroj a predradník tohto svietidla smie po skončení jeho životnosti vymeniť len odborne kvalifikovaná osoba.
- Vzhľadom na možné nebezpečenstvo smie vonkajší flexibilný kábel alebo kábel svietidla v prípade poškodenia vymeniť len výrobca, jeho distribučný partner alebo podobne kvalifikovaná osoba.
-  Význam symbolu preškrtnutej nádoby na odpad: Elektrické spotrebiče nevhadzujte do netriedeného domáceho odpadu, ale odovzdajte ich na príslušnom zbernom mieste. Informácie o dostupných zberných miestach vám poskytnú zamestnanci správy vašej obce. V prípade likvidácie elektrických spotrebičov na bežných skládkach sa môžu do podzemných vôd a následne do potravinového reťazca dostať nebezpečné látky. To môže negatívne ovplyvniť vaše zdravie.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemecko
IČ DPH: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





Náhradné diely		
Kód	Diel	Č. výrobku
A	2x 	85820058-02
B	2x 	85820058-02
C	2x 	85820058-02
D	 1x	85820058-02
E	 1x	85820058-02
F	 2x	85820058-02

POZNÁMKA: Vodiče napájacieho kábla prevlečte cez izolačné priechodky do inštaláčnej krabice umiestnenej v rozete. Uistite sa, že káble sú od kovovej základne a montážnej plochy oddelené dvojitoú izoláciou a že vodiče L a N sú pripojené podľa obrázka.

Montáž:

1. Určite miesto na strope, kde má byť svietidlo namontované. Potom do stropu vyvrtajte dva otvory zodpovedajúce rozstupu otvorov na montážnom držiaku.
2. Do vyvrtaných otvorov vložte hmoždinky, priložte montážny držiak k stropu a upevnite ho pomocou skrutiek.
3. Pripojenie káblov: Vyberte obe izolačné hadice z vrecka s príslušenstvom a prevlečte cez ne vodiče. Pripojte káble podľa označenia k pripojovacím svorkám L a N, pričom L predstavuje vonkajší vodič a N neutrálny vodič.
4. Namontujte svietidlo na montážny držiak a upevnite ho utiahnutím oboch skrutiek na bokoch.

SI: NAVODILA ZA UPORABO STROPNE SVETILKE

POZOR! Pred uporabo izdelka pazljivo preberite ta navodila in jih shranite za kasnejšo uporabo.

TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki	
Številka artikla:	85820058-02
Nazivna moč:	220–240 V izmenični tok, 50/60 Hz, maks. 50 W
Vrsta montaže:	stropna svetilka
Razred zaščite pred električnim udarom:	razred II
Stopnja zaščite:	IP20
Priključitev na elektriko:	priključna sponka
Svetlobni vir:	Ta svetilka vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E. 7,5 x LED-modul: varnostna mala napetost (SELV), DC, 164 mA, 6 W, 2700 K, 780 lm v krogli (360°). Uporabnik ne more sam zamenjati svetlobnega vira in LED-gonilnika.
Funkcije svetilke:	1. Barvna temperatura nastavljiva v 3 stopnjah (2700–3000–4000 K) s stikalom na rozeti zunaj. 2. 3-stopenjska funkcija reguliranja svetlosti s stenskim stikalom. 3. Funkcija spomina za nastavitev svetlosti.

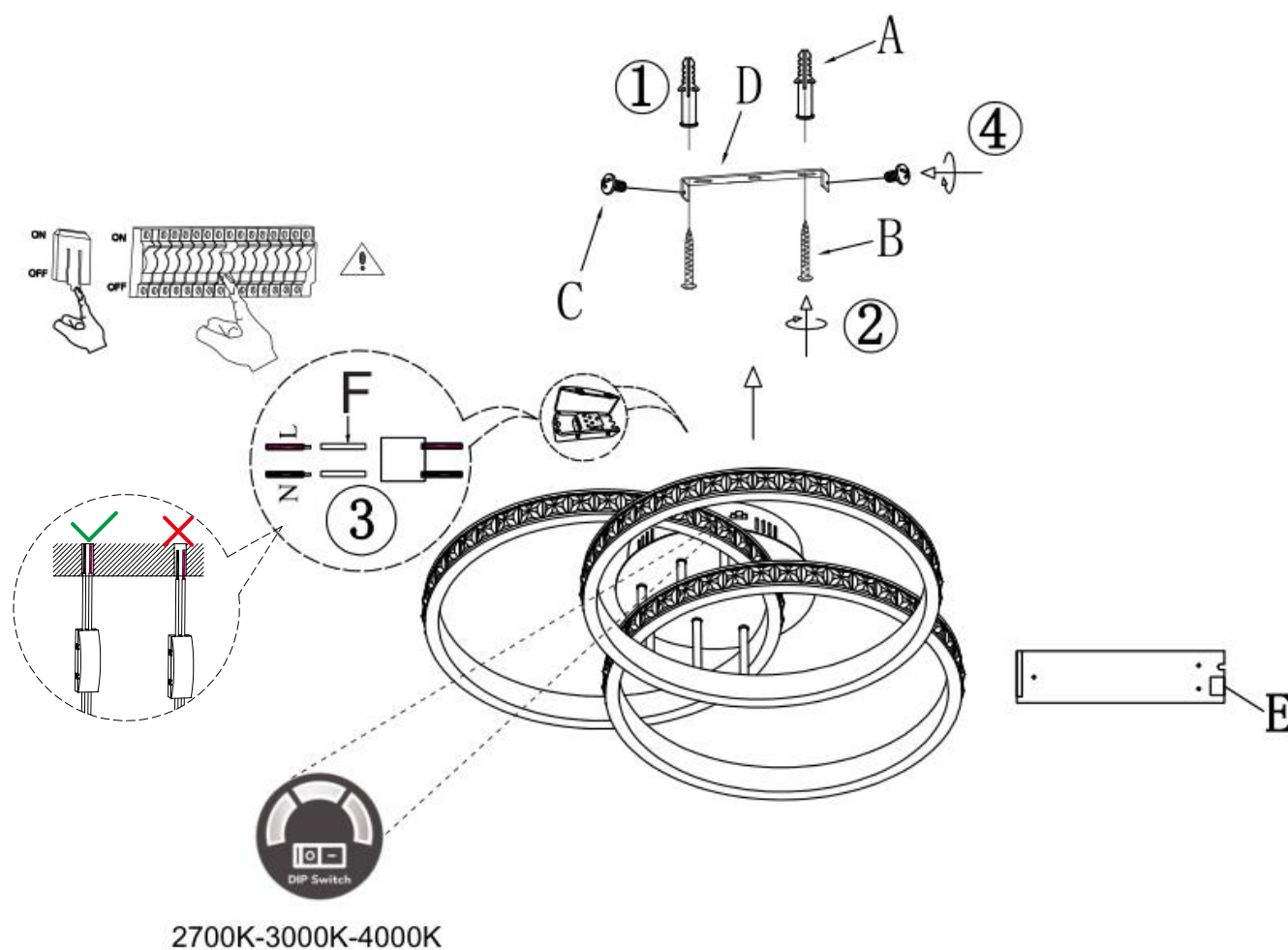


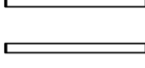
VARNOSTNA OPOZORILA

-  Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
- Montažo te naprave mora izvesti kvalificiran električar.
- Svetilke ne uporabljajte v vlažnem okolju, tako boste preprečili uhajavi tok in električni udar.
- Pred montažo se prepričajte, da je električno napajanje izključeno.
- Ta svetilka je primerna za neposredno namestitev na normalno vnetljive površine.
- Ne dotikajte se svetilke z golimi rokami, ko je ta vklopljena.
- Svetilka se lahko uporablja le za predvideni namen. Vse spremembe so prepovedane.
- Svetlobni vir in gonilnik te svetilke lahko ob koncu njunih življenjskih dob zamenja strokovno usposobljena oseba.
- Da bi preprečili nevarnosti, mora zunanji fleksibilni kabel ali napeljavo svetilke v primeru poškodbe zamenjati izključno proizvajalec, njegov distributer ali podobno usposobljena oseba.
-  Pomen prečrtanega smetnjaka: Električnih naprav ne odvrzite med nesortirane gospodinjske ali komunalne odpadke, temveč jih odnesite na zbirališča za ločeno zbiranje odpadkov. Glede obstoječih zbirališč se obrnite na ustrezen urad v svoji občini. Če električne naprave odložite na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronikajo v podtalnico in s tem tudi v prehranjevalno verigo. To je škodljivo za zdravje in vaše dobro počutje.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemčija
ID-št. za DDV: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





Nadomestni deli		
Oznaka	Sestavni del	Št. art.
A	 x 2	85820058-02
B	 x 2	85820058-02
C	 x 2	85820058-02
D	 x 1	85820058-02
E	 x 1	85820058-02
F	 x 2	85820058-02

OPOZORILO: Žice napeljave vpeljite skozi izolacijske tulce v priključno dozo, ki se nahaja v rozeti. Prepričajte se, da so kabli z dvojno izolacijo ločeni od kovinskega ohišja in montažne površine in da sta priključka L/N priključena, kot je prikazano.

Montaža:

1. Določite mesto na stropu, na katerem bo svetilka nameščena. V strop izvrtajte 2 luknji, ki se skladata z luknjama za vijake na montažnem nosilcu.
2. V izvrtani luknji vstavite 2 zidna vložka. Namestite montažni nosilec na strop z 2 vijakoma in ju privijte.
3. Priključitev kablov: Vzemite obe izolacijski cevki iz vrečke z dodatki in napeljite žice skozi njiju. Priključite kable v skladu z oznakami na priključni sponki L/N: L=zunanji vodnik, N=nevtralni vodnik.
4. Svetilko namestite na montažni nosilec in jo pritrdite tako, da privijete oba vijaka na straneh.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ STROPNÍHO SVÍTIDLA

POZOR! Před použitím výrobku si tento návod k použití pečlivě přečtěte a uschovejte jej pro budoucí použití.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje	
Číslo výrobku:	85820058-02
Jmenovitý výkon:	220-240 V střídavý proud, 50/60 Hz, max. 50 W
Typ montáže:	stropní svítidlo
Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem:	třída II
Typ ochrany:	IP20
Připojení k elektrické síti:	připojovací svorka
Žárovka:	Toto svítidlo obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E. 7,5 x LED modul: velmi nízké napětí (SELV), stejnosměrný proud, 164 mA, 6 W, 2700 K, 780 lm ve všech směrech (360°). Žárovky a LED ovladače nesmí vyměňovat uživatel.
Funkce svítidla:	1. Barevnou teplotu lze nastavit ve třech stupních (2700–3000–4000 K) pomocí přepínače na vnější straně baldachýnu. 2. Stmívatelné ve 3 stupních pomocí nástěnného vypínače 3. S paměťovou funkcí pro nastavení jasu.

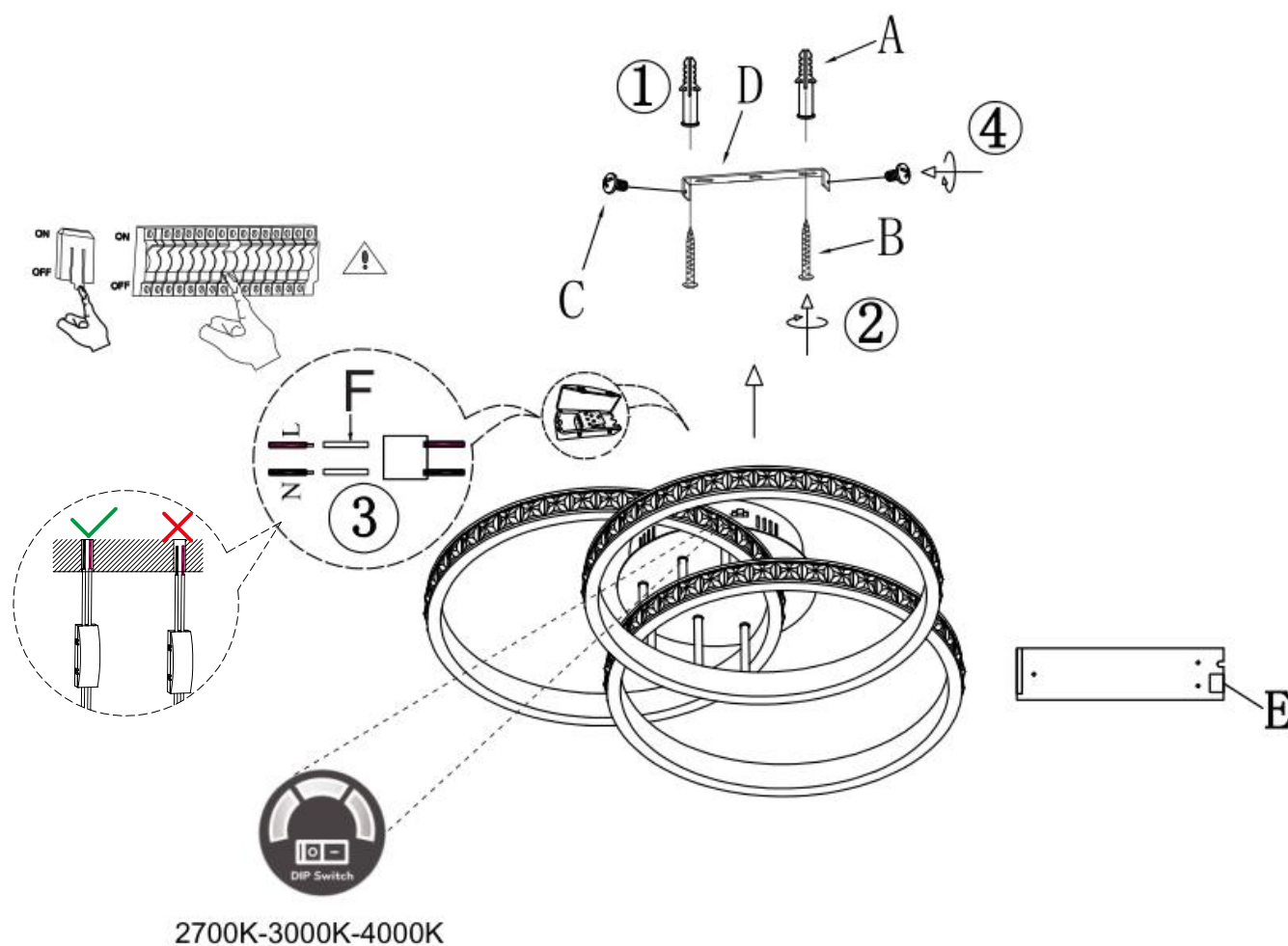


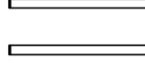
UPOZORNĚNÍ

-  Pouze pro použití v interiéru.
- Instalace tohoto zařízení musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Svítidlo neinstalujte do vlhkého prostředí, tím zabráníte svodovému proudu nebo zasáhnutí elektrickým proudem.
- Před montáží se ujistěte, že je vypnutý elektrický proud.
- Toto svítidlo je vhodné pro přímou montáž na normálně hořlavé povrchy.
- Pokud je svítidlo v provozu, nikdy se ho nedotýkejte holýma rukama.
- Svítidlo je určené výhradně k danému účelu. Jakékoli úpravy jsou zakázány.
- Žárovku a napájecí zdroj tohoto svítidla může na konci jejich životnosti vyměnit odborně kvalifikovaná osoba.
- Aby se předešlo rizikům, smí vnější ohebný kabel nebo kabel žárovky v případě poškození vyměnit pouze výrobce, jeho obchodní partner nebo podobně kvalifikovaná osoba.
-  Význam symbolu přeškrtnuté popelnice: Elektrické spotřebiče nelikvidujte v netříděném odpadu. Využijte k tomu samostatné sběrný. Informace o dostupných sběrnách Vám poskytne příslušná obec.
Likvidují-li se elektrické spotřebiče na běžných skládkách, mohou se z nich uvolňovat nebezpečné látky, které se mohou dostat do podzemních vod a posléze do potravinového řetězce. To může ohrozit Vaše zdraví.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Německo
DIČ: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





Náhradní díly		
Kód	Součástka	Č. výrobku
A	 x 2	85820058-02
B	 x 2	85820058-02
C	 x 2	85820058-02
D	 x 1	85820058-02
E	 x 1	85820058-02
F	 x 2	85820058-02

UPOZORNĚNÍ: Provedte vodiče síťového kabelu přes izolační objímky do přípojky umístěné v ochranném krytu. Ujistěte se, že je kabeláž od kovového soklu oddělena pomocí dvojité izolace, že je montážní plocha oddělená a že jsou L/N přípojky (vodič/nula) připojené podle obrázku.

Montáž:

1. Určete místo na stropě, kde má být svítidlo namontováno. Vyvrtejte do stropu 2 otvory, které odpovídají otvorům pro šrouby na montážní konzole.
2. Do vyvrtaných otvorů vložte hmoždinky. Připevněte montážní držák pomocí šroubů ke stropu a šrouby pevně utáhněte.
3. Připojení kabelů: Vyjměte obě izolační hadičky z sáčku s příslušenstvím a provlečte dráty skrz ně. Připojte kabel do příslušné pozice svorky L/N: L = fázový vodič, N = nulový vodič.
4. Namontujte svítidlo na montážní držák a upevněte jej utažením obou šroubů na bocích.

HU: MENNYEZETI LÁMPA HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FIGYELEM! A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok	
Cikkszám:	85820058-02
Névleges teljesítmény:	220–240 V váltakozó áram, 50/60 Hz, max. 50 W
Szerelési mód:	mennyezeti lámpa
Áramütés elleni védelmi osztály:	II. osztály
Védettségi fokozat:	IP20
Áramcsatlakozó:	csatlakozókapocs
Fényforrás:	A lámpa az E energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz. 7,5 db LED-modul: SELV, egyenáram, 164 mA, 6 W, 2700 K, 780 lm gömbben (360°). A fényforrás és a LED meghajtó nem cserélhető a felhasználó által.
Funkciók:	1. Színhőmérséklet 2700–3000–4000 K lépésekben állítható a mennyezeti rózsza külső oldalán található billenőkapcsolóval. 2. 3 fokozatban szabályozható fali kapcsolóval. 3. Fényerő-memória funkcióval.

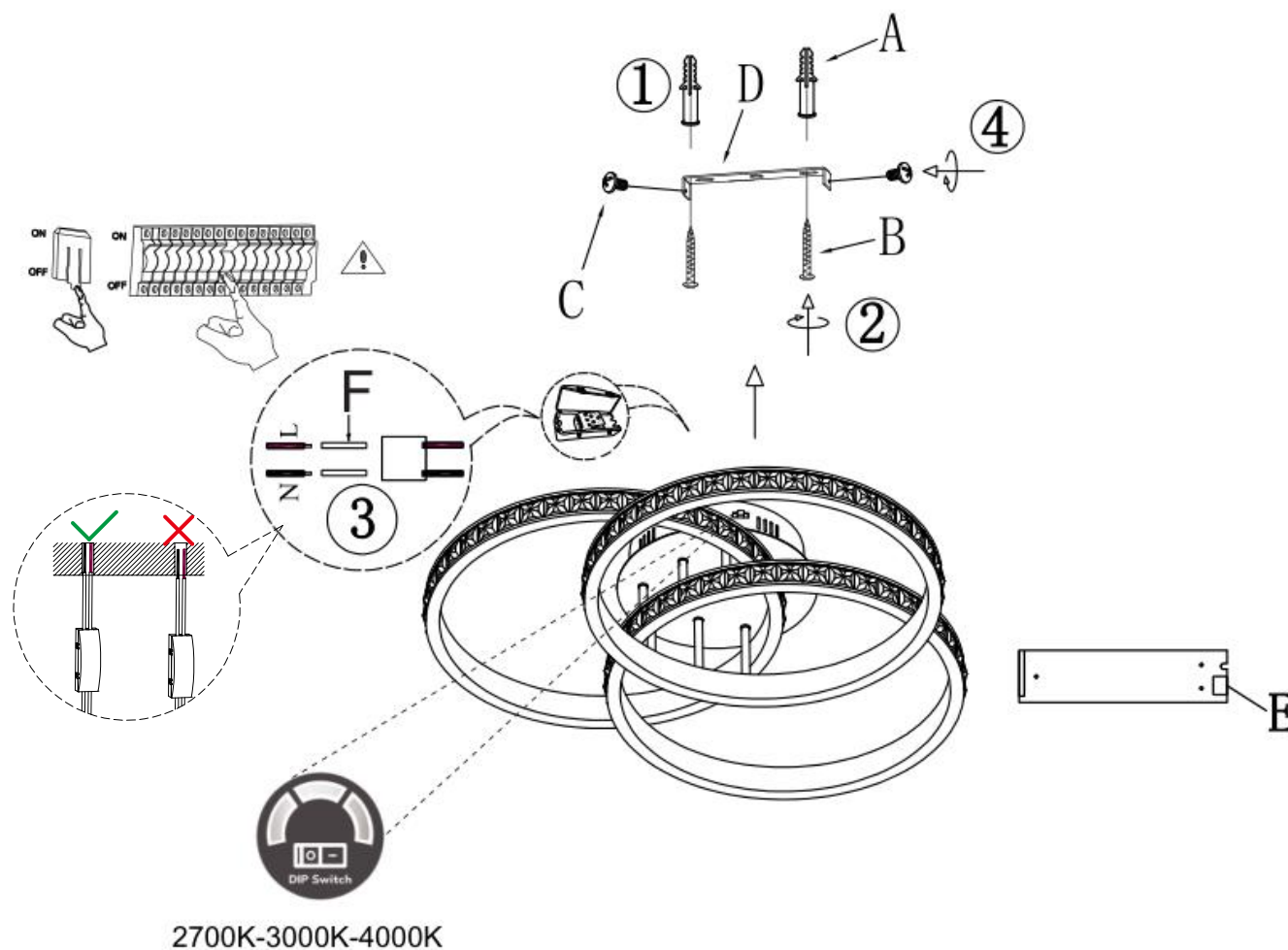


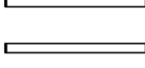
FIGYELMEZTETÉSEK

-  Csak beltéri használatra.
- A készüléket szakképzett villanszerelőnek kell felszerelnie.
- Az áramütés és szivárgó áram elkerülése érdekében ne használja nedves környezetben.
- Szerelés előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátást lekapcsolta.
- Ez a lámpa közvetlenül normál gyúlékonyságú felületekre szerelhető.
- Működés közben soha ne érintse meg pusztá kézzel a lámpát.
- A lámpa kizárólag rendeltetésszerű használatra szolgál. A lámpa módosítása tilos.
- A lámpa izzója és meghajtója az élettartam végén szakképzett személy által cserélhető.
- A kockázatok elkerülése érdekében a sérült flexibilis kábelt és a vezetéket csak a gyártó, az értékesítő vagy egy képzett szakember cserélheti ki.
-  Az áthúzott kuka szimbólum jelentése: Ne dobjon elektromos készüléket a háztartási hulladékba, hanem adja le a lakóhely szerinti gyűjtőhelyen. A gyűjtőhelyekről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.
Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakókban ártalmatlanítják, veszélyes anyagok kerülhetnek a talajvízbe, és így a táplálékláncba, ami káros az egészségre.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Németország
EU adószám: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





Pótalkatrészek		
Kód	Alkatrész	Cikkszám
A	 2 db	85820058-02
B	 2 db	85820058-02
C	 2 db	85820058-02
D	 1 db	85820058-02
E	 1 db	85820058-02
F	 2 db	85820058-02

MEGJEGYZÉS: Vezesse át a hálózati kábel vezetőit a szigetelőhüvelyeken keresztül a mennyezeten található csatlakozódobozba. Győződjön meg arról, hogy a vezetőek kettős szigeteléssel vannak elválasztva a fémtalptól és a szerelési felülettől, és hogy az L/N csatlakozók az ábra szerint vannak csatlakoztatva.

Felszerelés:

1. Határozza meg a mennyezeten azt a helyet, ahová fel szeretné szerelni a lámpát. Fúrjon 2 lyukat a mennyezetbe, amelyek egy vonalban vannak a rögzítőkonzol csavarfurataival.
2. Helyezzen 2 tiplit a fúrt lyukakba. Rögzítse a tartókonzolt a mennyezethez 2 csavarral, majd húzza meg a csavarokat.
3. A kábelek csatlakoztatása: Vegye ki a két szigetelőcsövet a tartozékszákából, és vezesse át a vezetékeket a szigetelőcsöveken. csatlakoztassa a kábeleket a jelöléseknek megfelelően az L/N csatlakozókapocshoz:
L = külső vezető, N = semleges vezető
4. Csatlakoztassa a lámpatestet a rögzítőkonzolhoz, és rögzítse a két oldalán található csavar meghúzásával.

FR : MODE D'EMPLOI POUR PLAFONNIER

ATTENTION ! Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le pour une consultation ultérieure.

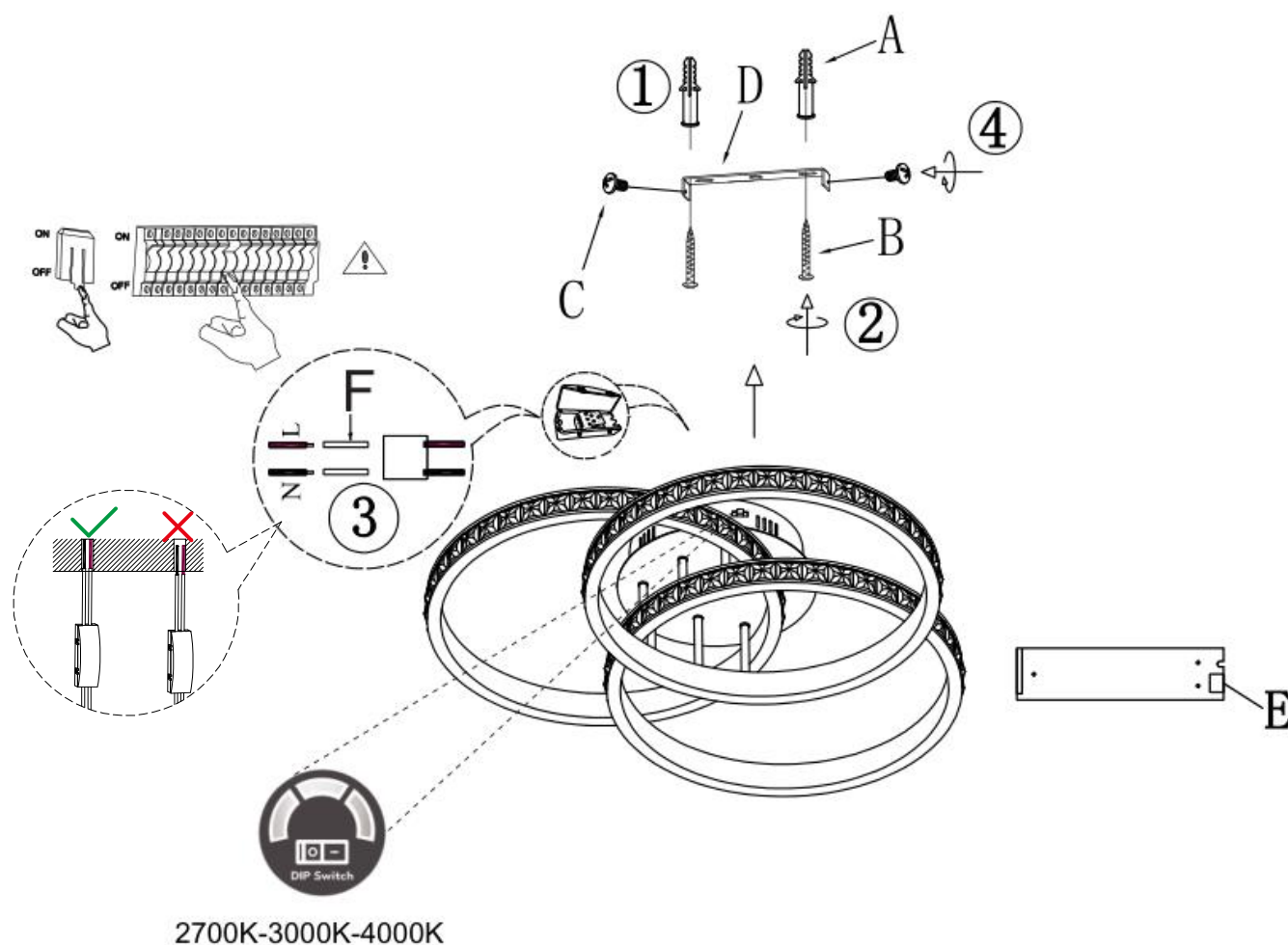
DONNÉES TECHNIQUES

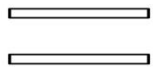
Données techniques	
Numéro d'article :	85820058-02
Puissance nominale :	220-240 V courant alternatif, 50/60 Hz, 50 W
Type de montage :	Plafonnier
Classe de protection contre les chocs électriques :	Casse II
Indice de protection :	IP20
Raccordement électrique :	Borne de raccordement
Source lumineuse :	Ce luminaire contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E. 7,5 x module LED : SELV, courant continu, 164 mA, 6 W, 2700 K, 780 lm dans une sphère (360°). La source lumineuse et le pilote LED ne peuvent pas être remplacés par l'utilisateur.
Fonctions du luminaire :	1. Température de couleur réglable sur 3 niveaux de 2700, 3000 et 4000 K à l'aide de l'interrupteur situé à l'extérieur du pavillon. 2. Intensité lumineuse réglable sur 3 niveaux à l'aide de l'interrupteur mural. 3. Avec fonction mémoire pour la luminosité.



AVERTISSEMENTS

-  Pour un usage intérieur uniquement.
- L'installation de cet appareil doit être effectuée par un électricien qualifié.
- N'utilisez pas le luminaire dans un environnement humide afin d'éviter les courants de fuite et les chocs électriques.
- Avant le montage, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée.
- Ce luminaire convient à un montage direct sur des surfaces normalement inflammables.
- Ne touchez jamais le luminaire à mains nues lorsqu'il est en fonctionnement.
- Le luminaire doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Toute modification est interdite.
- La source lumineuse et le pilote LED de ce luminaire peuvent être remplacés par une personne qualifiée à la fin de leur durée de vie.
- Pour éviter tout risque, si le câble ou le cordon extérieur souple du luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son distributeur ou un professionnel possédant des qualifications équivalentes.
-  Signification de la poubelle barrée : ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères, mais déposez-les dans des points de collecte séparée. Contactez votre municipalité pour connaître les points de collecte disponibles. Lorsque des appareils électriques sont éliminés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans les eaux souterraines et ainsi entrer dans la chaîne alimentaire. Cela peut nuire à votre santé et à votre bien-être.



Pièces de rechange		
Code	Composant	N° d'article
A	 x 2	85820058-02
B	 x 2	85820058-02
C	 x 2	85820058-02
D	 x 1	85820058-02
E	 x 1	85820058-02
F	 x 2	85820058-02

REMARQUE : Faites passer les conducteurs du câble d'alimentation à travers les manchons isolants jusqu'au boîtier de raccordement situé dans la rosace. Veillez à ce que le câblage soit séparé du socle métallique et de la surface de montage par une double isolation, et que les bornes L/N soient raccordées comme indiqué.

Montage :

1. Déterminez l'emplacement au plafond où le luminaire doit être installé. Percez deux trous dans le plafond correspondant aux trous de vis du support de montage.
2. Insérez les deux chevilles dans les trous percés. Fixez le support de montage au plafond avec deux vis, puis serrez-les fermement.
3. Raccordement des câbles : Intensité lumineuse réglable à l'aide d'un variateur mural TRIAC, comme indiqué sous « Données techniques ». Raccordez les câbles à la borne de raccordement L/N conformément aux repères de marquage. L = conducteur de phase, N = conducteur neutre.
4. Placez le corps du luminaire sur le support de montage et fixez-le en serrant les deux vis latérales.